

# VĚSTNÍK

ENGLISH  
Catholic Mission  
[www.czechchurch.org](http://www.czechchurch.org)

---

sv. Jakuba v San Diegu – sv. Františka v San Francisku - sv. Cyrila a Metoděje v Los Angeles

---



**California ~ April 2017**

# YOU ARE INVITED!

*The Eucharist*



## TO CZECH MASS

---

---

**In SAN DIEGO** our Holy Mass will be celebrated on Saturday 15th. of April at 4:00pm., in the St John Evangelist Hall, on the corner of Normal and Lincoln, San Diego. Refreshments will be available.

**In LOS ANGELES** our Holy Mass will be celebrated on Sunday 16th of April (Easter) at 1:15pm, in the St John Paul II Polish Center, 3999 Rose Drive, Yorba Linda 92886. After Mass a delicious meal will be served. A donation of \$10.00 is requested, \$5.00 for parky.

**In SAN FRANCISCO** our Holy Mass will be celebrated on Sunday 23rd of April at 11 am in the auditorium of Star of the Sea parish, 4420 Geary Blvd, San Francisco, CA 94112. A beseda follows.

Mark your calendars for next Mass: SD May. 20th, LA May. 21st, SF May. 28th 2017.

---

---

---

**Children**, don't forget about the Easter Egg Hunt as part of our Czech Easter celebrations!



**Parents**, please bring colored eggs and candy which will be blessed after Mass and taken to the back lawn for the children to collect them.

We can always use more pastries and desserts for our Easter meal!



## Angel

Become an angel  
and give hug to all world.  
Don't see worried faces,  
don't see wrinkles.,  
just fly and fly  
in front of you discover  
enchanted land.

Mornings will caress you  
like mother's hand  
like angels amaze you  
with heavenly scent.

Become an angel and  
by your new sight  
you will see every hope  
every delight.

*Olga Rajec*

# Pope Francis' message for Lent 2017 (part II.)

... continued from previous issue of Vestnik



## 3. The Word is a gift

The Gospel of the rich man and Lazarus helps us to make a good preparation for the approach of Easter. The liturgy of Ash Wednesday invites us to an experience quite similar to that of the rich man. When the priest imposes the ashes on our heads, he repeats the words: "Remember that you are dust, and to dust you shall return". As it turned out, the rich man and the poor man both died, and the greater part of the parable takes place in the afterlife. The two characters suddenly discover that "we brought nothing into the world, and we can take nothing out of it" (1 Tim 6:7).

We too see what happens in the afterlife. There the rich man speaks at length with Abraham, whom he calls "father" (Lk 16:24.27), as a sign that he belongs to God's people. This detail makes his life appear all the more contradictory, for until this moment there had been no mention of his relation to God. In fact, there was no place for God in his life. His only god was himself.

The rich man recognizes Lazarus only amid the torments of the afterlife. He wants the poor man to alleviate his suffering with a drop of water. What he asks of Lazarus is similar to what he could have done but never did. Abraham tells him: "During your life you had your fill of good things, just as Lazarus had his fill of bad. Now he is being comforted here while you are in agony" (v. 25). In the afterlife, a kind of fairness is restored and life's evils are balanced by good.

The parable goes on to offer a message for all Christians. The rich man asks Abraham to send Lazarus to warn his brothers, who are still alive. But Abraham answers: "They have Moses and the prophets, let them listen to them" (v. 29). Countering the rich man's objections, he adds: "If they will not listen either to Moses or to the prophets, they will not be convinced even if someone should rise from the dead" (v. 31).

The rich man's real problem thus comes to the fore. At the root of all his ills was the failure to heed God's word. As a result, he no longer loved God and grew to despise his neighbor. The word of God is alive and powerful, capable of converting hearts and leading them back to God. When we close our heart to the gift of God's word, we end up closing our heart to the gift of our brothers and sisters.

Dear friends, Lent is the favorable season for renewing our encounter with Christ, living in his word, in the sacraments and in our neighbor. The Lord, who overcame the deceptions of the Tempter during the forty days in the desert, shows us the path we must take. May the Holy Spirit lead us on a true journey of conversion, so that we can rediscover the gift of God's word, be purified of the sin that blinds us, and serve Christ present in our brothers and sisters in need. I encourage all the faithful to express this spiritual renewal also by sharing in the Lenten Campaigns promoted by many Church organizations in different parts of the world, and thus to favor the culture of encounter in our one human family. Let us pray for one another so that, by sharing in the victory of Christ, we may open our doors to the weak and poor. Then we will be able to experience and share to the full the joy of Easter.

From the Vatican, 18 October 2016

Feast of Saint Luc the Evangelist

*FRANCIS*



# Dance Party ~ March 19th, 2017





*A huge thanks to everyone who helped to make our  
dance party such a great success!*



Individual thanks to:

- ~ Event organizers Anna Dobesova and Joan Timmerman
- ~ Dana Leimberger for preparing the delicious meal and  
Mr. and Mrs Kletecka



[www.facebook.com/PoeStreetBandCompany/](http://www.facebook.com/PoeStreetBandCompany/)

**R. JELÍNEK**

*Original Czech Distilleries*

[www.facebook.com/rjelinekusa/](http://www.facebook.com/rjelinekusa/) | [www.rjelinek.us](http://www.rjelinek.us)

 The logo for Golden Prague Bakery is a circular seal with a gold border. Inside the seal, the words "GOLDEN PRAGUE" are at the top and "BAKERY" is at the bottom, both in a stylized font. In the center of the seal is a silhouette of the Prague skyline, featuring a prominent tower.	<p>CAKES CUPCAKES DESSERTS PASTRIES BREADS</p> <p><b>949.212.0288</b> Jana (Jane) - owner</p> <p>1902 W. Moore Ave., Santa Ana</p> <p><a href="http://www.GoldenPragueBakery.com">www.GoldenPragueBakery.com</a></p>	 A photograph showing a variety of baked goods from Golden Prague Bakery. In the foreground, there are several round pastries or breads, some topped with fruit. In the background, there are cakes and other desserts. A small version of the Golden Prague Bakery logo is visible on one of the pastries.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

[www.facebook.com/Golden-Prague-Bakery-871842849547202](http://www.facebook.com/Golden-Prague-Bakery-871842849547202)  
[www.goldenpraguebakery.com/](http://www.goldenpraguebakery.com/)





# Estela Balcarcel

† March 22nd, 2017

Estela Balcarcel, 79 years old, was a resident of Los Angeles County for 58 years and Orange County, CA for 6 months. She is survived by 2 sons and a daughter: Fernando Balcarcel, Sonia Triana and George Balcarcel. As well, as 6 Grandchildren, 5 Great Grandchildren, and 2 Great-Great Granddaughters.

Estela was born, raised and educated in Guatemala City, Guatemala. When she migrated to the United States in 1959, she had 2 young children, and she only spoke Spanish. But, this didn't deter her from participating in community activities that would lead her to become very acculturated to the American ways and to take courses at the Community Colleges. Eventually, she mastered the English language and became a Court Certified Simultaneous Translator. A career she enjoyed for over 33 years. She was well known in the Courts of Downtown Los Angeles, and in demand by many attorneys for their legal Depositions.

Estela was a very devoted wife, mother, and friend. She instilled the value of honesty and hard work in her 3 children. And, she was always ready to help those in need. Estela was a very religious woman who believed in her faith her entire life.

Those that knew her well, knew she loved to travel, dance, hike, sew, exercise and spend time with family and friends. She enjoyed playing Scrabble with her lady friends and was always ready to learn a new game with her granddaughters.

For the last 15 years, Estela was involved in many activities with the Sokol Czech Social Club and attended the Czech Church in Yorba Linda. She truly enjoyed everyone she met and always looked forward to their gatherings.

Estela was an intelligent, gentle, loving, kind, sincere and peaceful woman. She was and continues to be a Role Model to her family. She is and will be missed for the remainder of our lives, but we will always be thankful to have had her be our amazing Mother.

*The funeral is on April 8th, at the Holy Cross Catholic Cemetery, 5835 W Slauson Avenue, Culver City, CA 902300 with viewing for family and friends from 9:30am, rosary from 10:30am, Catholic Mass 12:30-1:30pm with gravesite ceremony following Mass. The Czech community is invited to honor her with their attendance.*

## HOLY MASS INTENTIONS:

**April 2017**

- 3.+Antoinette Chemliř - dcera Karen Miller
- 4.(for illness) Joann Holicky – Evelyn Holicky Puhala, mother
- 5.+Rasla Family - Evelyn Holicky Puhala
- 7.+Frank Cuda - wife Birgit Cuda
- 8.(for illness) Veronika Cisarová – rodina Rajec
- 9.+Milouř Pelc - Anna Zemánková s rodinou
- 10.+Estela Balcarcel - Sonia Triana, daughter
- 12.+Marie Helřtýn - dcera Dáša
- 13.+Jaromíra Střířku - přátelé
- 15.+Jaroslav Gajdos - Charline Gajdos
- 16.+Ellen Machackova - Victor Machacek
17. za živé a zemřelé členy české síně Karlín - Joe Kocáb
- 18.+Raymunda Dvorského - manželka Marie
- 19.+rodinu Skrobovu-Ivo a Eva Plachy
- 20.+Filomenu Zemkova - Anna Mařík, dcera
- 21.+Miloslava Maříka - manželka Edith
- 22.+Jiřinu Jordanovou - manžel Pavel
- 23.+Marií řimkovou - přátelé
- 24.+Tomika Sachu – matka Dagmar
- 26.+Iva (Ivanka) Prochazka - Mila Prochazka
- 27.+Anna Bobb - daughter Alena Navarra
- 28.+ Mirka Janáka - manželka Jana
29. +Dr. Jana Planner – manžel Jirka

## MARCH / 2017

### **Income from Mass collections: \$3,894.00**

SD by mail: \$190.00; LA: collection \$1093.00, meal \$1205.00, NAPCCC \$100;  
SF: \$1216.00, NAPCCC \$90;

### **Expenses for Ministry: \$2,096.00**

\$1,000.00 monthly Bishop's salary; \$200 rent for churches, \$130 expenses for  
LA meal, \$263 travel for ministry, \$268.00 Věstník printing, \$235.00 postage.

*May God reward you for your generosity.*

Please take care to make out your checks so that they will match the names on our accounts: 1. Velehrad California Czech Catholic Mission or VCCCM. Our bank will no longer accept checks without the legal title Velehrad or VCCCM on the payable-to line. 2. If you wish your donation to go to the North American Pastoral Center for Czech Catholics: Make it out to NAPCCC.

***OUR MISSION WILL CONTINUE TO EXIST ONLY AS LONG AS WE SUPPORT IT FINANCIALLY.***

YOUR TRUST OR WILL: Please remember Czech ministry in your trust or will. Our legal title is: North American Pastoral Center for Czech Catholics, 344 Koch Avenue, Placentia, CA 92870. For information call Bishop Esterka, 714 524 0092.

## MISSION CONTACTS

### **Bishop Peter Esterka**

344 Koch Avenue  
Placentia, CA 92870  
[www.Czechchurch.org](http://www.Czechchurch.org)

Check us out on FACEBOOK: CzechChurch in California

*Tel: (714) 524-0092*

*Fax: (714) 637-6789*

*PetaEst@aol.com*

### **SAN DIEGO**

Chairman: Petr Peterka

*(858) 755-1578 - petr@peterkafamily.com*

### **LOS ANGELES**

Chairman: George Dvorsky

*(310) 545-9302 - dngdvorsky@Verizon.net*

### **SAN FRANCISCO**

Chairman: Jan Dedek  
Secretary: Daniel Botcha

*(650) 321-9298 - jandedek@comcast.net*

*(415) 883-3974 - daniel2czech@gmail.com*

*VĚSTNÍK is being published at the beginning of each month.*

*Printing: Minutemen Press, 1261 N Lakeview Avenue, Anaheim CA 92807*

# KRAJANSKÉ OBCHODY A SLUŽBY

## Dr. Joseph Burian General Dentistry

12665 Washington Blvd., Ste 107  
Los Angeles, CA 90066  
**Phone: (310) 398-9012**

## **INTERNATIONAL CARGO** Export Shipping, Packing and Crating

Autos, Motorcycles, Boats, Trucks,  
Heavy Equipment & Commercial Cargo

**International Moving Specialists**  
Serving Czech Republic, Europe & the World Since 1987!



[www.exship.com](http://www.exship.com)

**1-800-772-2080**

## Milan Kyncl, Esq. Attorney

12832 Garden Grove Blvd, Ste. 240  
GARDEN GROVE, CA 92843

[milan@wkklawyers.com](mailto:milan@wkklawyers.com)  
**TEL (714) 539-9900**

## First Catholic Slovak Ladies Association

of the United States of America  
a Fraternal Benefit Society domiciled in Beachwood, OH  
*125 Years Protecting Families*



## James J. Donovan, FIC

FRATERNAL LIFE INSURANCE AND ANNUITIES

Office: 760-440-9905 • [jim.donovan@fcscla.com](mailto:jim.donovan@fcscla.com)

## MILAN'S GRILL

1721 W Katella, Anaheim CA  
714 254 1940

Closed Mondays  
**[www.milansgrill.com](http://www.milansgrill.com) for hours**

## Travel Center

Long Beach - Jana 562.498.1280  
*e-mail [veverka@aol.com](mailto:veverka@aol.com)*

Santa Monica - Eva 310.396.878  
*[evaslovacek@verizon.net](mailto:evaslovacek@verizon.net)*

## California Photo Dreams Wedding and portrait photography

**Vladimir Dostalek**  
**951 256 7771**

[californiaphotodreams@gmail.com](mailto:californiaphotodreams@gmail.com)  
[www.CaliforniaPhotoDreams.com](http://www.CaliforniaPhotoDreams.com)

**4 Simple Steps to Earn Money from  
the Czech Republic**  
and Retire with a Secure Steady Income  
*For Information 888-943-9960*

## Stania Rensberger

San Diego 619-296-3910  
[srensberger@gmail.com](mailto:srensberger@gmail.com)

## Pinnacle Pools, Inc.

*Tel: 951-796-2792*

*Email: [jjurecka76@yahoo.com](mailto:jjurecka76@yahoo.com)*  
Construction, renovations, plastering,  
installations, repairs, maintenance

## PASADENA BESEDA

*Mluvte česky nebo slovensky?*

Přijďte mezi nás, každou druhou  
sobotu v měsíci.

1 ~ 4 PM, 403 S First St.  
Arcadia CA 91106

e-mail : [pasadenabeseda@gmail.com](mailto:pasadenabeseda@gmail.com)



CAKES  
CUPCAKES  
DESSERTS  
PASTRIES  
BREADS

**949.212.0288**

Jana (Jane) - owner

1902 W. Moore Ave., Santa Ana

**[www.GoldenPragueBakery.com](http://www.GoldenPragueBakery.com)**

## POLAM

**Polam Federal Credit Union**

Your full-service Polish-American  
Federal Credit Union Since 1969

Savings • Checking • Loans • Debit/ATM  
VISA Credit Card • Online and Mobile Banking  
**[www.polam.org](http://www.polam.org) • 800/404/5137**

*The RC Czech Mission does not verify or endorse the quality of services advertised on this page.*